

31994D0800

23.12.1994

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 336/1

**DECYZJA RADY****z dnia 22 grudnia 1994 r.****dotycząca zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej w dziedzinach wchodzących w zakres jej kompetencji, porozumień, będących wynikiem negocjacji wielostronnych w ramach Rundy Urugwajskiej (1986–1994)**

(94/800/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 43, 54, 57, 66, 75, art. 84 ust. 2, art. 99, 100, 100a, 113 oraz 235 w związku z art. 228 ust. 3 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(1)</sup>,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

Wielostronne negocjacje handlowe otwarte w ramach Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu, na mocy deklaracji ministrów przyjętej 20 września 1986 r. w Punta del Este, doprowadziły do przyjęcia Aktu końcowego zawierającego wyniki wielostronnych negocjacji handlowych w ramach Rundy Urugwajskiej.

Przedstawiciele Wspólnoty i Państw Członkowskich podpisali dnia 15 kwietnia 1994 r. w Marakeszu Akt końcowy zawierający wyniki wielostronnych negocjacji handlowych w ramach Rundy Urugwajskiej oraz - z zastrzeżeniem jego zawarcia - Porozumienie ustanawiające Światową Organizację Handlu.

Wzajemne koncesje i zobowiązania wynegocjowane przez Komisję w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej Państw Członkowskich, zawarte w wielostronnych umowach handlowych Aktu końcowego przedstawiają zadowalający i wyważony efekt finalny.

Ponadto, liczne wzajemne koncesje i zobowiązania wynegocjowane przez Komisję w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej Państw Członkowskich z niektórymi krajami uczestniczącymi w negocjacjach zostały określone w specjalnych wielostronnych umowach handlowych w załączniku 4 do Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu.

Niektóre z tych koncesji i zobowiązań były negocjowane dwustronnie z Urugwajem w sprawie wołowiny równoległe z Rundą Urugwajską.

Kompetencje Wspólnoty w dziedzinie zawierania umów międzynarodowych nie wynikają jedynie z wyraźnego upoważnienia w Traktacie, ale mogą również wynikać z innych postanowień Traktatu oraz innych aktów przyjętych przez instytucje Wspólnoty na mocy postanowień Traktatu.

Jeżeli w celu osiągnięcia celów Traktatu wydane zostały przepisy wspólnotowe, Państwa Członkowskie nie mogą, poza ramami wspólnych instytucji, podejmować zobowiązań, które są sprzeczne z tymi przepisami lub mogłyby zmieniać ich zakres.

Część zobowiązań zawartych w Porozumieniu ustanawiającym Światową Organizację Handlu, w tym załączniki do niego, wchodzi na mocy art. 113 Traktatu w zakres kompetencji Wspólnoty;

(1) Opinia wydana 23 listopada 1994 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

(2) Zgoda wydana 14 grudnia 1994 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

ponadto spośród pozostałych zobowiązań, o których mowa, niektóre mają wpływ na przepisy wspólnotowe przyjęte na podstawie art. 43, 54, 57, 66, 75, art. 84 ust. 2, art. 99, 100, 100a i 235 i w związku z tym mogą być zaciągane jedynie przez samą Wspólnotę.

W szczególności zastosowanie art. 100 i 235 Traktatu jako podstawy prawnej dla niniejszej decyzji jest usprawiedliwione na tyle, na ile Porozumienie ustanawiające Światową Organizację Handlu, w tym także załączniki do niego, wpływa na stosowanie dyrektywy Rady 90/434/EWG z dnia 23 lipca 1990 r. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania mającego zastosowanie w przypadku łączenia, podziałów, wnoszenia aktywów i wymiany udziałów, dotyczących spółek różnych Państw Członkowskich <sup>(1)</sup>, oraz dyrektywy Rady 90/435/EWG z dnia 23 lipca 1990 r. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania stosowanego w przypadku spółek dominujących i spółek zależnych różnych Państw Członkowskich <sup>(2)</sup>, które oparte są na art. 100 Traktatu oraz na stosowanie rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego <sup>(3)</sup>, które oparte jest na art. 235 Traktatu.

Dotychczas na podstawie art. 73c Traktatu nie został przyjęty żaden wspólnotowy akt prawny.

Ze względu na swoją naturę, Porozumienie ustanawiające Światową Organizację Handlu, w tym również załączniki do niego, nie może być bezpośrednio powoływane w sądach Wspólnoty lub Państw Członkowskich,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

1. Następujące wielostronne umowy handlowe i akty zostają niniejszym przyjęte w imieniu Wspólnoty Europejskiej odnośnie do tej ich części, która leży w kompetencji Wspólnoty Europejskiej:

- Porozumienie ustanawiające Światową Organizację Handlu, w tym również porozumienia w załącznikach I, II i III do tego Porozumienia;
- decyzje i deklaracje ministerialne oraz Porozumienie w sprawie zobowiązań dotyczących usług finansowych, które znajduje się w Akcie końcowym Rundy Urugwajskiej.

2. Teksty porozumień i aktów, o których mowa w niniejszym artykule, zostały dołączone do niniejszej decyzji.

3. Przewodniczący Rady otrzymuje niniejszym prawo mianowania osoby upoważnionej do podjęcia określonych w art. XIV Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu działań zobowiązujących Wspólnotę Europejską odnośnie do tej części Porozumienia, która leży w jej kompetencji.

#### Artykuł 2

1. Umowy wielostronne zawarte w załączniku IV do Porozumienia ustanawiającego Światową Organizację Handlu zostają niniejszym zatwierdzone w imieniu Wspólnoty Europejskiej w zakresie, który leży w jej kompetencji.

2. Teksty umów, o których mowa w niniejszym artykule, zostały dołączone do niniejszej decyzji.

3. Przewodniczący Rady otrzymuje niniejszym prawo mianowania osoby upoważnionej do podjęcia działań określonych w umowach, o których mowa w niniejszym artykule, zobowiązujących Wspólnotę Europejską odnośnie do tej części Porozumienia, która leży w jej kompetencji.

#### Artykuł 3

1. W imieniu Wspólnoty Europejskiej niniejszym przyjmuje się Umowę w sprawie wołowiny zawartą z Urugwajem.

2. Tekst tej Umowy jest załączony do niniejszej decyzji.

3. Przewodniczący Rady otrzymuje niniejszym prawo mianowania osoby upoważnionej do podpisania umowy w sposób wiążący dla Wspólnoty Europejskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 grudnia 1994 r.

W imieniu Rady

H. SEEHOFER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 225 z 20.8.1990, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 225 z 20.8.1990, str. 6.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 11 z 14.1.1994, str. 1.